

instruction manual

**eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
návod k použití
korisničke upute**



URC 21

Made for Europe



SOMOGYI ELEKTRONIC®
— since 1981 —



universal remote control

SPECIAL FEATURES

• can replace 8 remote controls at the same time • to operate TV sets, VCRs, satellite decoders, DVD players, Hi-Fi-s, cable TV decoders • controls the basic functions of several thousand devices of several hundred brands. • pre-programmed • to bridge memory and battery replacement

Using a pre-programmed universal remote control is a quick and simple solution for replacing lost, broken or malfunctioning original remote controls. Can replace more remote controls at the same time, there will be a new opportunity to control for example TV, DVD etc. at the same time, without using more remote controls.

Due to its nature, its primary purpose is to operate the most indispensable basic functions, which means that in some cases you may not be able to access some extra functions offered by outstandingly sophisticated devices.

CODE SETTING BY BRAND

If you can find the brand and the type of the device (TV, VCR, satellite receiver etc.) in the enclosed list, you can enter the operating code directly.

1. Find the brand of your device and the corresponding four-digit code (e.g. Sony TV set: 0028)
2. Turn on the TV set or other device manually. If you are using a VCR then also insert a cassette.
3. Press and hold down the SET button and the button that corresponds to the device you wish to control: TV: television/VCR: video recorder, CBL/SAT: satellite indoor unit, AUX: CD player, amplifier, Hi-Fi, DVD: DVD player
4. When the LED display under the LIGHT button starts to light, you should not push the button any longer.
5. In 30 seconds press the 4 digit code number which you have chosen before. If the code exists, the display light disappears. If the code is incorrect (for example 9999), the LED display still lights. Then push the correct code.
6. Direct the remote control toward the device you have previously turned on, and try if it operates the device.
7. If the remote control operates the device but there are other codes associated with the chosen brand, try these other codes as well. The best choice is the code which operates the most functions properly (that is, most buttons perform the functions written above them). In some cases, codes associated with other brands may also be used. The easiest way to find out whether that is the case is to use the quick search function.

CODE SETTING BY QUICK SEARCH

If you cannot find the brand name of the device you want to operate in the detailed list, or if you can find the code but it fails to provide optimal performance*, you may still be able to use the remote control. In such cases use the quick search function to determine what other codes may be used to operate the device. You can move through all entered codes one by one.

1. Turn on the TV set or other device manually. If you are using a VCR then also insert a cassette.
2. Press and hold the SET button then press the button corresponding to the type of device you want to control: TV: television/VCR: video cassette recorder/AUX: stereo system/SAT: satellite receiver, CBL/SAT: satellite indoor unit, AUX: CD player, amplifier, Hi-Fi.
3. When the LED display under the LIGHT button starts to light, you should not push the button any longer.
4. Press the SET button again and then release it. The LED will start flashing, which shows that the remote control unit is in quick search mode.
5. Direct the remote control toward the device you want to operate and press the POWER button (if you are using a VCR, press PLAY). Watch the reaction, whether the TV is turned off or the VCR starts playing the cassette.** If you succeed, you can stop the quick search with any button of the remote control (TV, VCR, SAT, CBL, AUX). If the device reacts, test the other buttons as well. If nothing happens, press the POWER again and again until the device switches off. The remote control sends a signal corresponding to the next brand code each time you press the button.

***note:** Due to the versatility of the product and the constantly increasing number of telecommunication devices in the world market, it is impossible to prepare an up-to-date list of all manufacturers, brands and product types compatible with the remote control.

As manufacturers often take over technologies from one another, and, in addition, the same manufacturer may use different codes in its various product lines, there may be several overlaps in operating codes. In some cases, several codes may operate the device (even codes assigned to other manufacturers), the only difference being that one code provides access to more functions than the others, or sometimes the functions of the buttons may get mixed up.

Therefore, it is advisable to try all codes that operate the device and then choose the one that provides highest functionality.

****note:** some devices react to signals slower, so make sure you wait for enough time between pressing the POWER button again and again. All buttons function properly in code search mode, so they you can test them before moving on to the next code. Pressing the SET button changes the search direction.

You can exit the quick search mode by pressing any device selection button (e.g. TV) or by not pressing any button for 30 seconds.

AUTOMATIC QUICK SEARCH

This function automatically runs through all codes. You may as well put the remote control on your coffee table and wait for your device to react.

1. Turn on manually the device you want to operate.
2. Press the appropriate device selection button (e.g. TV)
3. Press and hold the SET button and, while doing so, press the POWER button. The LED will go on after 3 seconds
4. Direct the remote control toward the device and release all buttons. The remote control will start running through the codes automatically.
5. If the device reacts to any of the codes, you can stop the automatic process by pressing any of the buttons. After having run through all the codes, the LED will go off and the remote control will switch off. This may take a few minutes.

READING A SELECTED CODE

If you find the proper code with the quick search function, it is advisable to note it down to make its reselection easier. You can check the selected value using the buttons on the remote control and reading its display. The number of the flashes the LED makes is equal to the first, second, third and fourth digits of the four-digit number respectively.

Press the button of the device whose code you wish to check. (TV, VCR, SAT, CBL, AUX, DVD). Press and hold the SET button and, while doing so, press a number button (1-2-3-4) to find out the values of the various digits. Then release both buttons and count the flashes.

For example, if the selected code is 0261:

1. SET + "1": 0 flash
2. SET + "2": 2 flashes
3. SET + "3": 6 flashes
4. SET + "4": 1 flash

note: no flash means zero.

BATTERY REPLACEMENT

If the or the efficient range reduces, you should change the batteries. Open the cover of battery-holder. After that set in 2 pcs AAA, 1,5 Volt batteries according to polarity.

Codes selected earlier are retained in the memory while batteries are being replaced. Pressing any of the buttons while replacing the batteries may result in data loss!

WARNING

• Do not expose the remote control to direct heat, sunlight, dust, steam or shock. • Remove dust regularly using a soft cloth. • Make sure that no liquid substance is spilt on the keypad. • Take care of the correct polarity during setting of batteries. • If you do not use the device for long time, take out the batteries. • Never try to disassemble the device, take it to professional!

TECHNICAL DATA

system: pre-programmed, infra red
range: 5-7 m
power: 2 x AAA (1,5 V) (not included)
size: 55 x 23 x 180 mm



univerzális távirányító

JELLEMZŐK

• egyszerre nyolc távirányítót helyettesít • televízió, videomagnó, műholdvevő, DVD, HIFI, kábel TV dekóder működtetéséhez • több száz világmárka több ezer készülékének alapfunkcióit vezérli • előreprogramozott • memória az elemcsere áthidalására

Az előreprogramozott, univerzális távirányító ideális megoldás az elveszett, eltörtött vagy elromlott eredeti távirányítók gyors és egyszerű helyettesítésére. Mivel egyidejűleg több távirányítót képes pótolni, lehetőség nyílik egyszerre vezérelni pl. a televíziót, DVD készüléket stb., anélkül, hogy több távirányítót kellene kézbe fogni.

Természetéből adódóan elsődleges célja a nélkülözhetetlen alapfunkciók működtetése, ezért a bonyolultabb vagy kiemelkedően sok szolgáltatással rendelkező berendezéseknél esetenként nem használhatók azok extra szolgáltatásai.

KÓD BEÁLLÍTÁSA MÁRKA SZERINT

A berendezést működtető kód közvetlenül megadható, ha a mellékelt listában beazonosítható a márka és a berendezés jellege (TV, videomagnó, DVD...).

1. Keresse meg készülékének márkáját és a hozzá tartozó négyjegyű kódszámot. (pl. Sony gyártmányú televízió: 0028)
2. Kapcsolja be kézzel a televíziót, vagy más berendezést. Videomagnó esetén helyezzen be egy kazettát is.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a SET gombot, majd azt a billentyűt, amely berendezést vezérelni kívánja: TV: televízió/VCR: videomagnó, CBL/SAT: SAT beltéri egység, AUX: CD, erősítő, Hifi, DVD: DVD
4. Amikor a LED visszajelző világitani kezd, a gombokat el kell engedni.
5. 30 másodpercen belül üsse be az előzőleg kiválasztott négyjegyű kódszámot. Létező kód beütése esetén kialszik a visszajelző. Téves kód megadásakor (pl. 9999) továbbra is világit. Ekkor üsse be a helyes kódot.
6. Az előzőleg manuálisan bekapcsolt berendezés felé fordítva a távirányítót, próbálja ki, hogy a billentyűzet működteti-e azt!
7. Ha működteti, de a kiválasztott márkához más kódszámok is tartoznak, próbálja ki azokat is. Végül azt érdemes választani, amely a legtöbb funkciót tudja megfelelően (a gombok feletti feliratokkal egyezően) vezérelni. Az is elképzelhető, hogy más márkák kódjai is alkalmazhatók. Ennek kiderítésére a gyorskeresést célszerű alkalmazni.

KÓD BEÁLLÍTÁSA GYORSKERESÉSSEL

Amennyiben a működtetni kívánt berendezés márkája nem található a részletes listában, vagy megtalálható ugyan, de az ott megadott kód nem működteti megfelelően; az még nem jelenti azt, hogy nem használható a távirányító. Ekkor érdemes a gyorskereséssel megvizsgálni, hogy milyen egyéb kód képes vezérelni a berendezést. Egyesével lehet léptetni valamennyi betáplált kódot.

megjegyzés: A termék sokoldalúsága és a világpiacra folyamatosan bővülő híradastronika miatt lehetetlen pontosan, naprakészen meghatározni azon gyártók, márkák és típusok aktuális listáját, amelyekhez használható. Mivel a gyártók gyakran egymástól átvett technikai megoldásokat alkalmaznak a készülékekben, és egy adott gyártó több eltérőt a saját termékcsaládjában, átfedések tapasztalhatók a működtető kódokban. Elképzelhető, hogy több olyan kód is kiválasztható (akár más gyártók márkanevei alatt), amely működteti a kívánt készüléket, de egyik kevesebb, a másik több szolgáltatást tud vezérelni, vagy némelyiknél felcserélődhetnek a gombok funkciói. Ezért célszerű minden olyan kódot kipróbálni, amelyre reagál a berendezés, és végül kiválasztani a legjobban használhatót.

1. Kapcsolja be kézzel a televíziót, vagy más berendezést. Videomagnó esetén helyezzen be egy kazettát is.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a SET gombot, majd azt a billentyűt, amely berendezést vezérelni kívánja: TV: televízió/DVD/VCR: DVD, videomagnó, CBL/SAT: SAT beltéri egység, AUX: CD, erősítő, Hifi.
3. Amikor a LED visszajelző világitani kezd, a gombokat el kell engedni.
4. Nyomja meg ismételtelen a SET billentyűt, majd engedje el. A LED villogása mutatja, hogy immár gyorskeresés üzemmódba váltott a távirányító.
5. A berendezés felé fordítva a távirányítót, nyomja meg a POWER gombot (videomagnó esetében a lejátszás gombot). Figyelje a reakciót: kikapcsol-e a televízió, vagy megkezdődik-e a kazetta lejátszása. Amennyiben az sikerül, a készülék-gombok bármelyikével (TV, VCR, SAT, CBL, AUX) leállíthatja a gyorskeresést. Ha reagál a készülék, próbálja ki a többi gomb működését is. Ha nincs reakció, ismételtelen addig kell nyomogatni a POWER gombot, amíg ki nem kapcsol. Minden gombnyomás egy újabb márka, egy következő kód szerinti utasítást küld a berendezésnek.

megjegyzés: néhány készülék lassabban reagál az utasításokra, ezért elegendő időt kell hagyni a POWER gomb ismételt nyomogatásai között. A gyorskeresésből bármely készülék-gomb (pl. TV) megnyomásával ki lehet lépni, de ez történik akkor is, ha 30 másodpercig nem adunk újabb utasítást.

AUTOMATIKUS GYORSKERESÉS

Beavatkozás nélkül, automatikusan végiglépteti az összes kódot. A távirányítót akár le is lehet tenni az asztalra, várva berendezésünk reagálását.

1. Kapcsolja be kézzel a működtetni kívánt berendezést.
2. Nyomja meg a megfelelő készülék-gombot. (pl. TV)
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a SET, majd ezzel egyidejűleg a POWER billentyűt. 3 másodperc elteltével világitani kezd a LED.
4. Irányítsa a távirányítót a berendezés felé, majd engedje el a gombokat. Az önműködő léptetés megkezdődik.
5. A berendezés reagálása esetén bármely gomb megnyomásával meg lehet szakítani a keresést. Az összes kód lefutása után kialszik a LED, kikapcsol a távirányító. Ez néhány percet vesz igénybe.

BEÁLLÍTOTT KÓD LEOLVASÁSA

A későbbi ismételt beállítás megkönnyítéséhez érdemes felírni a gyorskereséssel megtalált helyes kódszámot. Ennek visszaolvasását a távirányító gombjai ill. visszajelzője segítségével tehetjük meg. A négyjegyű szám első, második, harmadik és negyedik számjegye a LED felvillanásainak számával egyezik meg.

Nyomja meg a kívánt berendezés gombját, amelynek a kódját ellenőrizni szeretné. (TV, VCR, SAT, CBL, AUX, DVD). Nyomja meg és tartsa lenyomva a SET, majd ezzel egyidejűleg azt a számbillentyűt (1-2-3-4) amelyik számjegy értékére kíváncsi. Ezután engedje el mindkét gombot. Számolja a felvillanásokat!

Például ha a beállított kód 0261:

1. SET + „1”: 0 felvillanás
2. SET + „2”: 2 felvillanás
3. SET + „3”: 6 felvillanás
4. SET + „4”: 1 felvillanás

megjegyzés: ha nincs felvillanás, akkor a számjegy: 0.

ELEMCSERE

A hatótávolság csökkenése esetén szükségessé válik az elemek kicserélése. Nyissa ki az elemtartó fedelét. Ezután helyezze be a megadott polaritásnak megfelelően 2 db AAA típusú, 1,5 Voltos elemet.

Az elemcsere ideje alatt a memória őrzi a korábban kiválasztott kódokat. Ilyenkor bármely gomb benyomása az adatok elvesztését okozhatja!

FIGYELMEZTETÉSEK

• Ovjá a távirányítót közvetlen hőhatástól, napsütéstől, portól, párától és ütéstől! • A port távolítsa el rendszeresen puha rongy segítségével! • Ügyeljen arra, hogy kiforrósodó folyadék soha ne kerüljön a billentyűzetre! • Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra! • Ha hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket a készülékből! • Soha ne próbálja meg szétszerelni a készülékeket, javítását bízza szakemberrel!

MŰSZAKI ADATOK

rendszer: előreprogramozott, infravörös
hatótávolság: 5-7 m
tápellátás: 2 x AAA (1,5 V) (nem tartozék)
méret: 55 x 23 x 180 mm



univerzálny diaľkový ovládač

CHARAKTERISTIKY

- je schopný súčasne nahradiť 8 diaľkových ovládačov • pre ovládanie TV prijímača, videoprehrávača, satelitnej antény, DVD, HIFI, dekodéra káblovej TV • vopred naprogramovaný • ovláda základné funkcie tisícok aparátov stoviek svetových značiek • pamäť na preklenutie výmeny batérie

Vopred naprogramovaný, univerzálny diaľkový ovládač je ideálnym riešením, ako rýchlo a jednoducho nahradiť stratené, rozbité alebo pokazené pôvodné diaľkové ovládače. Keďže je schopný súčasne nahradiť viac diaľkových ovládačov, vytvára možnosť na súběžné diaľkové ovládanie napríklad televízneho prijímača, DVD atď. bez toho, aby ste museli narábať s viacerými diaľkovými ovládačmi.

Tak, ako to vyplýva z jeho určenia, prvotným poslaním diaľkového ovládača je zabezpečenie potrebných základných funkcií prístrojov, a preto sa pri zložitejších alebo multifunkčných prístrojoch v určitých prípadoch nemôžu použiť ich extra funkcie.

NASTAVENIE KÓDU PODĽA ZNAČKY OVLÁDANÉHO PRÍSTROJA

Kód, ktorý umožní ovládanie prístroja, je možné priamo nastaviť, ak sa v priloženom zozname zhoduje značka a typ prístroja (televízneho prijímača, videoprehrávača, DVD).

1. Vyhľadajte si značku prístroja a príslušný štvormiestny kód (napr. kód televízneho prijímača značky Sony je: 0028).
2. Ručne zapnite televízny prijímač alebo iný prístroj. Do videoprehrávača vložte aj kazetu.
3. Stlačte a podržte tlačidlo SET, zároveň aj príslušné tlačidlo toho prístroja, ktorý mienite ovládať: TV: televízor/VCR: videoprehrávač, CBL/SAT: SAT vnútorná jednotka, AUX: CD, zosilňovač, Hifi, DVD: DVD.
4. Keď začne svietiť LED kontrolka, tlačidlá treba pustiť.
5. V priebehu 30 sekúnd uďte vopred vybrané štvormiestne kódové číslo. V prípade existujúceho kódu kontrolka prestane svietiť. Pri zadaní chybného kódu (napr. 9999) kontrolka bude svietiť aj naďalej. Zadajte správny kód.
6. S ovládačom sa obráťte smerom k vybratému a ručne zapnutému prístroju a skontrolujte, či sa po stlačení tlačidiel na ovládači prístroj uvedie do prevádzky.
7. Ak áno, ale k vybratej značke prináležia aj iné kódy, vyskúšajte aj tie. Odporúčame vybrať si ten kód, ktorý dokáže spoľahlivo ovládať čo najviac funkcií (v zhode s názvami tlačidiel na ovládači). Je možné, že sú použiteľné aj kódy iných značiek. Na overenie odporúčame použiť funkciu rýchleho vyhľadávania.

NASTAVENIE KÓDU RÝCHLYM VYHLADÁVANÍM

Ak značka prístroja, ktorý mienite prevádzkovať, nie je uvedená v podrobnom zozname alebo sa tam síce nachádza, ale vyznačeným kódom sa prístroj nedá zodpovedajúcim spôsobom riadiť na diaľku, to ešte neznamená, že diaľkový ovládač nemožno použiť. V takom prípade odporúčame vyskúšať pomocou funkcie rýchleho vyhľadávania, akým iným kódom možno prístroj ovládať. Postupne, krok za krokom je možné krokovať všetky zadané kódy.

poznámka: Vzhľadom na všestrannosť ovládača a stále sa rozširujúcu ponuku prístrojov informačnej technológie na svetovom trhu, nemožno presne a pohoťovo stanoviť aktuálny zoznam tých výrobcov, značiek a typov, pre ktoré je ovládač použiteľný. Keďže výrobcovia v prístrojoch často uplatňujú technické riešenia prevzaté od svojich konkurentov a konkrétnej výroba v skupine svojich výrobcov prideluje viac prístupových možností, kódy sa môžu prekrývať. Je možné, že sa dajú vybrať viaceré kódy (popríklad aj značiek iných výrobcov), ktorými je možné vybraný prístroj uviesť do prevádzky, no niektorý z nich ovláda viac, iný menej funkcií a u niektorých môžu byť funkcie jednotlivých tlačidiel zamenené. Preto je účelné každý kód, na ktorý aparát reaguje, vyskúšať a nakoniec si vybrať ten najvšestrannejší.

1. Ručne zapnite televízny prijímač, respektíve iný prístroj. Do videoprehrávača vložte aj kazetu.
2. Na ovládači stlačte a podržte tlačidlo SET a príslušné tlačidlo toho prístroja, ktorý mienite ovládať: TV: televízny prijímač/VCR: videoprehrávač/AUX: Hi-Fi súprava/SAT: satelitná anténa, CBL/SAT: SAT vnútorná jednotka, AUX: CD, zosilňovač, Hifi.
3. Keď začne svietiť LED kontrolka, tlačidlá treba pustiť.
4. Opakovane stlačte tlačidlo SET a uvoľnite ho. Blikanie LED diódy signalizuje, že ovládač začal pracovať v režime rýchleho vyhľadávania.
5. Obráťte ovládač smerom k prístroju, ktorý mienite prevádzkovať, stlačte tlačidlo POWER (v prípade videoprehrávača tlačidlo PLAY). Sledujte ako prístroj zareaguje, či sa prístroj vypne alebo sa začne prehrávať kazeta. V prípade, že sa to podarilo, rýchle vyhľadanie možno zastaviť hociktorým tlačidlom s označením prístrojov, ktoré je možné ovládať (TV, VCR, SAT, CBL, AUX). Ak prístroj reaguje, vyskúšajte aj funkcie ostatných tlačidiel. Ak nie, opakovane stlačte tlačidlo POWER do tej doby, kým sa prístroj nevypne. Každé stlačenie znamená vyskúšanie nového kódového čísla ďalšej značky s vyslaním príslušného pokynu.

poznámka: Niektoré prístroje reagujú na pokyny ovládača pomalšie, a preto sa odporúča pred opakovaným stlačením tlačidla POWER istý časový odstup. Stlačením ľubovoľného tlačidla s označením prístrojov (napríklad: TV), respektíve ak nezadáte nový pokyn v časovom intervale 30 sekúnd, je možné ukončiť rýchle vyhľadanie.

AUTOMATICKÉ RÝCHLE VYHLADÁVANIE

Ovládač pomocou tejto funkcie bez vášho zásahu, krok po kroku, automaticky overí všetky kódy. Ovládač môžete uložiť na stôl a môžete vyčakať reakcie prístroja, ktorý mienite ovládať.

1. Zapnite manuálne zariadenie, ktoré mienite prevádzkovať pomocou ovládača.
2. Stlačte príslušné tlačidlo (napríklad: TV).
3. Stlačte a podržte tlačidlo SET a súčasne aj tlačidlo POWER. Po uplynutí 3 sekúnd sa rozsvieti LED dióda.
4. Ovládač nasmeruje na prístroj, ktorý mienite s jeho pomocou prevádzkovať a pustíte tlačidlá. Spustí sa funkcia automatického krokovania.
5. V prípade, že prístroj, ktorý mienite prevádzkovať pomocou diaľkového ovládača zareaguje, ďalšie vyhľadanie môžete prerušiť stlačením ľubovoľného tlačidla na ovládači. Po preverení všetkých kódov zhasne svetlo LED diódy a ovládač sa sám vypne. Tento postup si vyžiada pár minút času.

OVEROVANIE NASTAVENÉHO KÓDU

V prípade, že by bolo potrebné opätovne nastaviť vybraný kód, je užitočné si zaznamenať správny kód prístroja, ktorý ovládačom prevádzkujete a ktorý bol identifikovaný pomocou funkcie rýchleho vyhľadávania. Tento kód možno preveriť pomocou tlačidiel, resp. kontrolky ovládača. Prvá, druhá, tretia a štvrtá číslica štvormiestneho kódu zodpovedá počtu bliknutí LED kontrolky.

Stlačte tlačidlo s označením toho prístroja, ktorého kód chcete skontrolovať (TV, VCR, SAT, CBL, AUX, DVD). Stlačte a podržte tlačidlo SET a súčasne aj tlačidlo s číslicou, ktorú chcete zistiť (1-2-3-4). Potom uvoľnite obidve tlačidlá a počítajte koľkokrát zabliká LED kontrolka!

Například, ak nastavený kód je číslo 0261:

1. SET + „1“: dióda zabliká 0-krát
2. SET + „2“: dióda zabliká 2-krát
3. SET + „3“: dióda zabliká 6-krát
4. SET + „4“: dióda zabliká 1-krát

poznámka: ak dióda nezabliká, znamená to, že na mieste toho čísla sa nachádza „0“.

VÝMENA BATÉRIÍ

Pri znižovaní dosahu odporúčame vymeniť batérie. Odstráňte kryt puzdra na určené miesto vložte dva 1,5 V batérie typu AAA, pričom dbajte na správnu polaritu.

Pamäť ovládača, počas výmeny batérie, si zachová predtým uložené kódy. Pri výmene nestláčajte tlačidlá, lebo tým môžete vymazať uložené údaje!

UPOZORNENIA

- Diaľkový ovládač chráňte pred účinkami priameho tepelného a slnečného žiarenia, pred prachom, parou a nárazom! • Prach z neho pravidelne odstraňujte mäkkou utierkou! • Dbajte na to, aby sa vystreknutá tekutina nikdy nedostala na tlačidlá! • Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu! • Ak prístroj nemienite dlhšiu dobu používať, v tom prípade odstráňte z neho batérie! • Nikdy sa nepokúšajte prístroj rozobrať, jeho opravu prenechajte odborníkovi!

TECHNICKÉ ÚDAJE

systém: vopred naprogramovaný, infračervený
dosah: 5-7 m
napájanie: 2 x AAA (1,5 V) batérie (nie sú súčasťou príslušenstva)
rozmery: 55 x 23 x 180 mm

CARACTERISTICI

• Înlocuiește 8 telecomenzi simultan • pentru TV, VCR, receptor satelit, DVD, sistem stereo, cablu TV • pentru comenzile de bază a sute de mărci internaționale, respectiv pentru mii de modele diferite • preprogramată • funcție de memorie pentru schimbare de baterie
Folosirea unei telecomenzi universale pre-programate este o soluție rapidă și simplă pentru a înlocui telecomenzi originale pierdute, deteriorate sau defecte. Deoarece poate înlocui mai multe telecomenzi în același timp, puteți controla simultan TV-ul, DVD-ul, etc. fără a fi nevoiți să țineți în mână mai multe telecomenzi. Datorată naturii lui, scopul principal al acestei telecomenzi este să asigure folosirea funcțiilor de bază, acest lucru însemnând că în anumite cazuri să nu puteți accesa anumite funcții extra oferite de aparate sofisticate, mai speciale.

SETAREA CODULUI DUPĂ MARCĂ

Dacă puteți identifica marca sau tipul aparatului (TV, VCR, receptor satelit, etc.) în lista atașată, puteți introduce direct codul de operare.

1. Găsiți marca aparatului și codul de 4 digiți corespunzător (ex. TV tip Sony: 0028).
2. Porniți TV-ul sau aparatul manual. Dacă folosiți un VCR inserați o casetă.
3. Apăsați și țineți apăsat butonul SET, apoi butonul aferent aparatului pe care doriți să îl comandați: TV televizor / VCR: videorecorder, CBL/SAT : unitate internă SAT, AUX: amplificator, CD player, Hifi, DVD: DVD player.
4. Eliberați toate butoanele imediat ce LED-ul roșu de lângă butonul SET se aprinde.
5. Într-un interval de 30 secunde tastați codul de 4 digiți selectat anterior. Pentru cod valabil indicatorul se stinge. Pentru cod inexistent (ex. 9999) indicatorul va continua să lumineze. Apăsați butonul SET și reluați procedura de setări de la punctul 3.
6. Îndreptați telecomanda spre aparatul pe care l-ați pornit anterior, și încercați să controlați aparatul!
7. Dacă telecomanda controlează aparatul, dar sunt și alte coduri asociate mărcii alese, încercați de asemenea și aceste coduri. Alegerea cea mai bună este codul cu care funcționează în mod corespunzător (conform denumirilor trecute deasupra butoanelor) cele mai multe funcții. În anumite cazuri, pot fi folosite și coduri asociate altor mărci. Pentru a afla dacă pot fi folosite și alte coduri recomandăm funcția de căutare rapidă.

SETAREA CODULUI PRIN MODUL DE CĂUTARE RAPIDĂ

Dacă nu găsiți marca aparatului pe care vreți să-l controlați în lista detaliată, sau dacă ați găsit codul dar eșuează în furnizarea unei performanțe optime, totuși mai puteți folosi telecomanda. În asemenea cazuri, folosiți funcția de căutare rapidă pentru a determina alte coduri care pot fi folosite pentru a putea controla aparatul. Puteți trece prin încercarea tuturor codurilor, unul câte unul.

observație: Datorită policalificării produsului și numărului constant crescător al aparatelor de telecomunicații pe piața mondială, este imposibil de a pregăti o listă la zi al tuturor producătorilor, mărcilor și tipului de produs compatibil cu telecomanda. Deoarece producătorii de multe ori "împrumută" tehnologii unul de la celălalt, și, în plus, același producător poate folosi coduri diferite în diferitele linii de produse, se pot întâmpla suprapuneri de coduri de operare. În anumite cazuri, mai multe coduri pot controla aparatul (chiar și coduri asociate altor producători), singura diferență fiind că anumite coduri accesează mai multe funcții decât alte coduri, sau câteodată funcțiile butoanelor pot fi amestecate. Ca atare, este recomandat încercarea tuturor codurilor pe aparat și apoi alegerea celui cod care asigură cea mai mare funcționabilitate.

1. Porniți TV-ul sau aparatul manual. Dacă folosiți un VCR inserați o casetă.
2. Apăsați și țineți apăsat butonul SET, apoi apăsați butonul corespunzător tipului de aparat pe care-l doriți să-l controlați: TV (televizor), VCR (video), AUX (sistem stereo), SAT (receptor satelit), CBL/SAT : unitate internă SAT, AUX: amplificator, CD player, Hifi.
3. Eliberați toate butoanele imediat ce LED-ul roșu de lângă butonul SET se va aprinde
4. Apăsați din nou butonul SET și apoi eliberați-l. LED-ul va începe să pâlpâie, ceea ce arată că telecomanda este în mod de căutare rapidă
5. Îndreptați telecomanda spre aparatul pe care doriți să-l controlați și apăsați butonul POWER (dacă folosiți un VCR apăsați butonul PLAY). Urmăriți reacția, dacă TV-ul se va opri sau dacă VCR-ul va porni redarea casetei. Dacă aparatul reacționează, testați și restul butoanelor. Dacă nu se întâmplă nimic, apăsați repetat butonul POWER până ce aparatul se va opri. Telecomanda va trimite un semnal corespunzător codului mărcii următoare de fiecare dată când apăsați butonul. Puteți opri căutarea rapidă oricând apăsând orice buton de selectare aparat (TV, VCR, SAT, CBL, AUX).

observație: Unele aparate pot reacționa la semnale mai încet, deci asigurați-vă că ați așteptat suficient timp între apăsările repetate. Puteți iesi din modul de căutare rapidă apăsând orice buton de selectare aparat sau prin neapăsarea nici unui buton timp de 30 secunde.

CĂUTARE AUTOMATĂ RAPIDĂ

Această funcție trece automat prin toate codurile. Puteți așeza telecomanda pe măsuta de cafea, așteptând ca aparatul să reacționeze.

1. Porniți manual aparatul care doriți să-l comandați.
2. Apăsați butonul de selecție cel mai apropiat de aparat (ex. TV).
3. Apăsați și țineți apăsat butonul SET și – în același timp – apăsați butonul POWER. LED-ul se va aprinde după 3 secunde.
4. Îndreptați telecomanda spre aparat și eliberați toate butoanele. Telecomanda va începe să treacă automat prin toate codurile.
5. Dacă aparatul reacționează la un cod, puteți opri procesul automat de căutare apăsând orice buton. După ce a trecut prin toate codurile, LED-ul se va stinge și telecomanda se va opri. Procesul poate dura câteva minute.

CITIREA CODULUI SELECTAT

Dacă ați găsit un cod potrivit cu funcția de căutare rapidă, este important de notat codul. Reintroducerea acestor coduri se va face cu ajutorul butoanelor telecomenzii și a indicatoarelor LED. Numărul de pâlpâieli al LED-ului va fi egal cu primul, al doilea, al treilea și respectiv al patrulea digit al codului.

Apăsați butonul aferent aparatului al cărui cod doriți să îl verificați. (TV, VCR, SAT, CBL, AUX, DVD). Apăsați și țineți apăsat butonul SET, și simultan apăsați butonul numeric (1-2-3-4) pentru a afla valoarea diferitelor digiți. Apoi, eliberați ambele butoane și numărați pâlpâielile!

De exemplu, dacă codul selectat este 0261:

1. SET + "1": 0 pâlpâieli
2. SET + "2": 2 pâlpâieli
3. SET + "3": 6 pâlpâieli
4. SET + "4": 1 pâlpâieli

observație: Dacă LED-ul nu pâlpâie numărul este zero.

ÎNLOCUIREA BATERIEI

Bateriile trebuie schimbate dacă LED-ul luminează mai slab sau scade raza de acțiune. Dacă se constată scăderea razei de acțiune va trebui să înlocuiți bateriile. Deschideți capacul locașului de baterie. Inserați 2 baterii tip R3 (AAA) 1.5 V cu polaritatea corespunzătoare. Este de recomandată folosirea unor baterii alcaline. Nu se recomandă baterii reincărcabile. Nu amestecați baterii provenite de la producători diferiți. Codurile selectate anterior sunt reținute în memorie în timpul schimbării bateriei. Apăsarea oricărui buton în timpul schimbării bateriei poate rezulta pierderea datelor memorate.

ATENȚIONĂRI

• Nu expuneți telecomanda la surse de căldură, raza soarelui, praf, abur sau la șocuri. • Ștergeți praful periodic folosind o cârpă moale. • Asigurați-vă că nu ajung substanțe lichide pe tastatură. • La schimbarea bateriilor respectați polaritățile! • În cazul în care nu folosiți telecomanda o perioadă îndelungată, îndepărtați bateriile! • Nu încercați niciodată demontarea aparatului, în caz de nevoie apelați la un specialist!

DATE TEHNICE

sistem: pre-programat, cu infraroșu
raza de acțiune: 5-7 m
alimentare: 2 x AAA (1,5 V) baterii tip R3 (nu sunt incluse)
dimensiuni: 55 x 23 x 180 mm



univerzalni daljinski upravljač

OSOBINE

• zamenjuje osam daljinskih upravljača u isto vreme • za upravljanje TV, video, SAT prijemnik, DVD, HiFi, dekoderi kablovskih televizija • kontroliše uređajima više stotina modela, od više hiljada tipova • unapred programiran • pamti šifre u memoriji i za vreme zamene baterija

Univerzalni daljinski upravljači su idealna zamena za dotrajale, pokvarene, izgubljene, slomljene daljince. Istovremena zamena osam daljinskih upravljača. U isto vreme možete kontrolisati: TV prijemnik, video uređaj, SAT prijemnik, HiFi uređaj i na taj način izbegavate da držite nekoliko daljina u ruci.

Prvobitna namena univerzalnih daljinskih upravljača je da zameni originalne samo u osnovnim funkcijama, tako da komplikovanije radnje ne možete kontrolisati sa njim.

NAMEŠTANJE ŠIFRE PO MODELIMA PROIZVOĐAČA

Šifru je moguće direktno dodeliti ukoliko pronađete svoj uređaj u tabeli po proizvođaču i tipu uređaja (TV, Video, SAT...).

1. Potražite svoj uređaj i četvorocifrenu šifru u priloženoj svesci. (primer: Sony: 0028)
2. Ručno uključite uređaj, a ukoliko se radi o video rikorderu posavite kasetu
3. Pritisnite i držite pritisnuto taster SET i potom stisnite jednom taster za uređaj koji želite kontrolisati: TV: TV prijemnik / VCR: video, CBL / SAT: SAT prijemnik, AUX: CD, pojačalo, Hifi, DVD: DVD
4. Kada se LED indikacija uključi otpustite tastere.
5. U roku od deset sekundi ukucajte četvorocifrenu šifru. Ako je šifra ispravna LED dioda će se ugasi. Ako ukucate nepostojeću šifru (primer 9999) LED dioda će i dalje svetleti. Pritisnite SET i počnite proces unosa od tačke 3.
6. Proverite dali daljinski upravljač ispravno kontroliše uređaj.
7. Ukoliko daljinski upravljač kontroliše uređaj, a za dati uređaj postoji više šifri, isprobajte ih sve. Odlučite se za onaj kod koji kontroliše najviše funkcija uređaja. Može se desiti da daljinac ima opciju koristiti kodove drugih uređaja. Ovo možete proveriti samo prilikom brzog traženja šifre.

BRZO TRAŽENJE ŠIFRE

Ukoliko se u listi ne nalazi traženi proizvođač uređaja ili odabrani kod ne odgovara uređaju koji želite kontrolisati, ne znači da daljinski upravljač ne možete koristiti. U tom slučaju koristite ručno biranje šifre pomoću kojeg možete isprobati jednu po jednu, sve dok ne pronađete onu koja kontroliše vaš uređaj.

napomena: Zbog velike palete proizvođača i proizvoda, odnosno konstantno pojavljivanje novih modela i proizvođača uređaja, nemoguće je navesti sve proizvođače u tabeli. Međutim, mnogi preuzimaju tehnologije drugih proizvođača, s toga su moguća preklapanja u potrebnim šiframa, odnosno kontrolisanje uređaja šiframa drugog proizvođača. Odaberite i koristite onu šifru sa kojom možete kontrolisati najviše funkcija željenog uređaja.

1. Ručno uključite željeni uređaj, ukoliko se radi o video rikorderu postavite kasetu.
2. Držite pritisnut taster SET i pritisnite taster koji pripada uređaju koji želite kontrolisati: TV: TV prijemnik, DVD/VCR: DVD, video uređaj, CBL/SAT: SAT prijemnik, AUX: CD, pojačalo, Hifi.
3. Kada se LED indikacija uključi otpustite tastere.
4. Kratko pritisnite taster SET. LED indikacija ukazuje na to da se nalazite u funkciji brzog traženja šifre.
5. Daljinski upravljač usmerite prema uređaju, pritisnite taster POWER, ili kod video rikordera taster za reprodukciju. Pratite uređaj. Ukoliko se TV isključi, ili kasetu pokrene, znak je da ste pronašli šifru. Traženje prekinite pritiskom na bilo koji taster. Proverite uspešnost sa ostalim funkcijama. Ukoliko daljinac ne zadovoljava, nastavite pretragu pritiskom na taster POWER. Svaki naredni pritisak na taster šalje narednu šifru uređaju.

napomena: Neki uređaji sporije reaguju na date komande, s toga prilikom pretrage, između pritisaka na POWER taster, treba ostaviti malo vremena. Takođe, pretraga se zaustavlja i automatski nakon 30 sekundi od poslednjeg pritiska.

AUTOMATSKO PRETRAŽIVANJE

Daljinski upravljač automatski pretražuje šifre tako da treba samo sačekati da pronađe odgovarajuću šifru uređaja.

1. Ručno uključite željeni uređaj, ukoliko se radi o video rikorderu poastavite kasetu.
2. Pritisnite odgovarajući taster (na primer: TV...)
3. Držite pritisnut taster SET i pritisnite taster POWER u trajanju od 3 sekunde dok se LED indikacija ne uključi
4. Usmerite daljinski upravljač prema uređaju i pustite tastere. Automatska pretraga će započeti.
5. Ukoliko daljinski upravljač nađe kod, zaustavite pretragu pritiskom na bilo koji taster. Nakon provere svih šifri LED indikacija se isključuje i pretraga se zaustavlja. Pretraga svih šifri traje nekoliko minuta.

OČITAVANJE PODEŠENE ŠIFRE

Podešenu šifru možete proveriti i zapisati kako bi izbegli ponovno traženje prilikom sledećeg programiranja. Isčitavanje se može izvršiti uspomoc tastera upravljača i indikatora. Broj treptanja odgovara prvom, drugom, trećem i četvrtom broji šifre.

Pritisnite taster na upravljaču za uređaj kojem želite isčitati kod. (TV, VCR, SAT, CBL, AUX, DVD). Držite pritisnuto dugme SET, istovremenim pritiskom brojeva (1,2,3 ili 4) koji označavaju prvi, drugi i treći broj šifre, pustite tastere i izbrojte treptaje diode!

Na primer kod šifre 0261:

1. SET + „1“: 0 treptaja
2. SET + „2“: 2 treptaja
3. SET + „3“: 6 treptaja
4. SET + „4“: 1 treptaj

napomena: ukoliko nem atreptaja broj je: 0.

ZAMENA BATERIJA

Kada uočite smanjenje dometa daljinskog upravljača poželjno je zameniti baterije, novim.

Uklonite poklopac sa zadnje strane i postavite nove baterije, vodeći računa o polaritetu (2 x AAA baterije 1,5 V). Po mogućnosti, koristite trajne alkalne baterije. Ne preporučuju se punjive baterije! Ne mešajte baterije, istovremeno koristite samo baterije istog proizvođača i istog tipa!

Memorisana šifra ostaje u daljinskom upravljaču i prilikom zamene baterija. Međutim, pritiskom na bilo koji taster u trenutku zamene baterija, prouzrokuje gubitak memorisane šifre.

NAPOMENA

• Daljinski upravljač zaštićen od udaraca i direktnog uticaja sunca, toplote i prijavštine! • Prijavštinu odstranjujte mekom krpom! • Daljinski upravljač zaštitite od tečnosti i natapanja! • Prilikom zamene baterija obratite pažnju na polaritete! • Ukoliko daljinac ne koristite duže vreme odstranite baterije! • Ne rastavljajte uređaj, popravke poverite stručnom licu!

TEHNIČKI PODACI

sistem: unapred programiran, infracrveni
domet: 5-7 m
napajanje: 2 x AAA (1,5 V) (nisu u sklopu)
dimenzije: 55 x 23 x 180 mm

CHARAKTERISTIKA

• je schopen současně nahradit 8 dálkových ovládačů • pro ovládání TV přijímače, videopřehrávače, satelitní antény, DVD přehrávače, HiFi soupravy, dekoderu kabelové TV • ovládá základní funkce tisíce aparátů na sta světových značek • pracuje s předem naprogramovanými kódy • barevně označená tlačítka teletextu • paměť na překlenutí výměny baterie

Předem naprogramovaný, univerzální dálkový ovládač je ideálním řešením jak rychle a jednoduše nahradit ztracené, rozbité nebo pokažené původní dálkové ovládače. Vzhledem k tomu, že je schopen současně nahradit více dálkových ovládačů, vytváří možnost pro souběžné dálkové ovládání například televizního přijímače, DVD přehrávače, atd. aniž byste museli pracovat s vícero dálkovými ovládači.

Tak jak to vyplývá z jeho určení, prvotním posláním dálkového ovládače je zajištění potřebných základních funkcí přístrojů, a proto u složitějších nebo multifunkčních přístrojů v určitých případech nelze použít jejich extra funkce.

NASTAVENÍ KÓDU PODLE ZNAČKY OVLÁDANÉHO PŘÍSTROJE

Kód, který umožní ovládání přístroje, je možno přímo nastavit, když se v přiloženém seznamu shoduje značka a typ přístroje (televizního přijímače, videopřehrávače, DVD přehrávače).

1. Vyhledejte si značku přístroje a příslušný čtyřmístný kód (např. kód televizního přijímače značky Sony je: 0028).
2. Ručně zapněte televizní přijímač nebo jiný přístroj. Do videopřehrávače vložte také kazetu.
3. Stiskněte a podržte stisknutý knoflík SET, pak následně stiskněte tlačítko toho přístroje, který chcete dálkově ovládat: TV = televizní přijímač, VCR = videopřehrávač, CBL/SAT = vnitřní jednotka satelitního přijímače, AUX = CD přehrávač, zesilovač, HiFi souprava, DVD = DVD přehrávač.
4. Když začne svítit červená LED kontrolka pod tlačítkem, tlačítko se má uvolnit.
5. V průběhu 30 vteřin udejte předem zvolené čtyřmístné kódové číslo. V případě existujícího kódu kontrolka přestane svítit. Při zadání chybného kódu (např. 9999) bude kontrolka svítit nadále. V tomto případě stiskněte tlačítko SET a zopakujte postup nastavení od kroku 3.
6. S ovládačem se obraťte směrem k vybranému a ručně zapnutému přístroji a zkontrolujte, zda se po stisknutí tlačítek na ovládači přístroj uvede do provozu.
7. Když ano, ale k vybrané značce náleží i jiné kódy, vyzkoušejte i tyto. Doporučujeme vybrat si ten kód, který dokáže spolehlivě ovládat nejvíce funkcí (ve shodě s názvy tlačítek na ovládači). Je možné, že jsou použitelné i kódy jiných značek. Na ověření doporučujeme použít funkci rychlého vyhledávání.

NASTAVENÍ KÓDU RYCHLÝM VYHLEDÁVÁNÍM

Když značka přístroje, který miníte provozovat, není uvedena v podrobném seznamu, nebo se tam sice nachází, ale vyznačeným kódem se přístroj nedá zodpovídajícím způsobem řídit na dálku, to ještě neznamená, že dálkový ovládač nelze použít. V takovém případě doporučujeme vyzkoušet pomocí funkce rychlého vyhledávání jakým jiným kódem možno přístroj ovládat. Postupně, krok za krokem, lze vyzkoušet všechny zadané kódy.

Poznámka: Vzhledem na všestrannost ovládače a stále se rozšiřující nabídku přístrojů informační technologie na světovém trhu, nelze přesně a pohotově stanovit aktuální seznam těch výrobců, značek a typů, pro které je ovládač použitelný. Protože výrobci v přístrojích často uplatňují technická řešení převzatá od svých konkurentů a konkrétní výrobce ve skupině svých výrobků přiděluje více přístupových možností, mohou se kódy překrývat. Je možné, že lze zvolit vícero kódů (případně i značek jiných výrobců), kterými je možno vybraný přístroj uvést do provozu, ale některý z nich ovládá více, jiný méně funkcí a u některých mohou být funkce jednotlivých tlačítek zaměněné. Proto je účelné každý kód, na který aparát reaguje, vyzkoušet a nakonec si vybrat ten nejvšestrannější.

1. Ručně zapněte televizní přijímač, respektive jiný přístroj. Do videopřehrávače vložte i kazetu.
2. Na ovládači stiskněte a podržte tlačítko SET a příslušné tlačítko toho přístroje, který miníte ovládat: TV = televizní přijímač/VCR = videopřehrávač/AUX = Hi-Fi souprava/SAT = satelitní anténa, CBL/SAT = vnitřní jednotka satelitního přijímače, AUX = CD přehrávač, zesilovač, HiFi souprava.
3. Když začne svítit červená LED kontrolka pod tlačítkem, tlačítko se má uvolnit.
4. Opakovaně stiskněte tlačítko SET a uvolněte ho. Blikání LED diody signalizuje, že ovládač začal pracovat v režimu rychlého vyhledávání.
5. Obratěte ovládač směrem k přístroji, který miníte provozovat, stiskněte tlačítko POWER (v případě videopřehrávače tlačítko PLAY). Sledujte jak přístroj zareaguje, zda se přístroj vypne nebo se začne přehrávat kazetu. V případě, že se to podařilo, rychlé vyhledávání lze zastavit stisknutím kteréhokoliv tlačítka s označením přístrojů, které je možné ovládat (TV, VCR, SAT, CBL, AUX). Když přístroj reaguje, vyzkoušejte i funkce ostatních tlačítek. Když nereaguje, opakovaně stiskněte tlačítko POWER do té doby, dokud se přístroj nevypne. Každé stisknutí znamená vyzkoušení nového kódového čísla další značky s vysláním příslušného pokynu.

Poznámka: Některé přístroje reagují na pokyny ovládače pomaleji, a proto se doporučuje před opakovaným stisknutím tlačítka POWER určitý časový odstup. Stisknutím libovolného tlačítka s označením přístrojů (například: TV), respektive když nezadáte nový pokyn v časovém intervalu 30 vteřin, je možné ukončit rychlé vyhledávání.

AUTOMATICKÉ RYCHLÉ VYHLEDÁVÁNÍ

Ovládač pomocí této funkce, bez vašeho zásahu, krok za krokem, automaticky ověří všechny kódy. Ovládač můžete uložit na stůl a můžete vyčkat reakce přístroje, který miníte ovládat.

1. Zapněte manuálně zařízení, které miníte provozovat pomocí ovládače.
2. Stiskněte příslušné tlačítko (například: TV).
3. Stiskněte a podržte tlačítko SET a současně i tlačítko POWER. Po uplynutí 3 vteřin se rozsvítí LED dioda.
4. Ovládač nasměrujte na přístroj, který miníte s jeho pomocí provozovat a uvolněte tlačítka. Funkce automatického postupu kódů byla uvedena do provozu.
5. V případě, že přístroj, který miníte provozovat pomocí dálkového ovládače, zareaguje, další vyhledávání můžete přerušit stisknutím libovolného tlačítka na ovládači. Po prověření všech kódů zhasne světlo LED diody a ovládač se sám vypne. Tento postup vyžaduje několik minut času.

OVĚŘOVÁNÍ NASTAVENÉHO KÓDU

Pokud by bylo potřebné opětovně nastavit vybraný kód, je užitečné si zaznamenat správný kód přístroje, který ovládačem provozujete a který byl identifikovaný pomocí funkce rychlého vyhledávání. Zpětnou kontrolu těchto pokynů je možno vykonat s použitím tlačítek dálkového ovládače, respektive pomocí kontrolních světel. První, druhá, třetí a čtvrtá číslice čtyřmístného kódu odpovídá počtu bliknutí LED kontrolky.

Stiskněte tlačítko přístroje, jehož kód miníte ověřit (TV, VCR, SAT, CBL, AUX, DVD). Stiskněte a podržte tlačítko SET a současně i tlačítko s číslicí, kterou chcete zjistit (1-2-3-4). Potom uvolněte obě tlačítka a počítejte kolikrát zabliká LED kontrolka!

Například, když je nastavený kód číslo 0261:

1. SET + „1“: dioda zabliká 0-krát
2. SET + „2“: dioda zabliká 2-krát
3. SET + „3“: dioda zabliká 6-krát
4. SET + „4“: dioda zabliká 1-krát

Poznámka: Když dioda nezabliká, znamená to, že na místě toho čísla se nachází „0“.

VÝMĚNA BATERIÍ

Při snížení dosahu ovládače doporučujeme vyměnit baterie. Odstraňte kryt pouzdra na baterie. Na určené místo vložte dvě 1,5 V baterie typu AAA, přičemž dbejte na správnou polaritu.

Paměť ovládače, během výměny baterie, si zachová předtím uložené kódy. Při výměně netiskněte tlačítka, neboť tím můžete vymazat uložené údaje!

UPOZORNĚNÍ

• Dálkový ovládač chraňte před účinky přímého tepelného a slunečního záření, před prachem, párou a nárazem! • Prach z něho pravidelně odstraňujte měkkou utěrkou! • Dbejte na to, aby se vystříknutá tekutina nikdy nedostala na tlačítka! • Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu! • Pokud přístroj nemíníte delší dobu používat, odstraňte z něho baterie! • Nikdy se nepokoušejte přístroj rozebrat, jeho opravu světe odborníkovi!

TECHNICKÉ ÚDAJE

systém:	předem naprogramovaný, infračervený
dosah:	5-7 m
napájení:	2 x AAA (1,5 V) baterie (není součástí příslušenství)
rozměry:	55 x 23 x 180 mm

SPECIFIČNE ZNAČAJKE

• Može zamijeniti 8 daljinskih upravljača u isto vrijeme • radi sa TV-om, VCR, dekoderima satelita, DVD pleerima, HIFI, dekoderima TV kabela
 • upravlja osnovnim funkcijama nekoliko hiljada uređaja, od nekoliko stotina brendova • reprogramiran • nadogradnja memorije i zamjena baterije

Korištenje programiranog daljinskog upravljača je brzo i jednostavno rješenje za zamjenu izgubljenog, slomljenog ili pokvarenog originalnog daljinskog upravljača. Može zamijeniti nekoliko daljinskih upravljača u isto vrijeme, postoji nova šansa za upravljanje npr. TVom, DVDom itd. u isto vrijeme, bez korištenja više daljinskih upravljača.

Zbog njegove prirode, njegova osnovna svrha je da radi većinu neophodnih osnovnih funkcija, što znači da u nekim slučajevima možda nećete biti u mogućnosti da pristupite nekim dodatnim funkcijama koje nude izuzetno sofisticirani uređaji.

POSTAVKE KODA BRENDIA

Ako možete pronaći brend ili tip uređaja (TV, VCR, satelitskog resivera i sl.) u priloženoj listi, možete otvoriti rad koda direktno.

1. Pronađite brend vašeg uređaja i odgovarajuću četveroznamenkastu šifru (npr. Sony TV set: 0028)
2. Uključite TV set ili drugi uređaj ručno. Ako koristite VCR onda umetnite kasetu.
3. Pritisnite i držite tipku SET, te tipku koja odgovara uređaju kojim želite upravljati: TV: televizija/VCR: video snimač, CBL/SAT: unutrašnji satelitski uređaj, AUX: DC pler, amplifier, Hi-Fi, DVD: DVD pler.
4. Kada LED zaslon ispod tipke LIGHT počne da svijetli, ne trebate pritisnuti tipku više.
5. U 30 sekundi pritisnite četveroznamenkasti kod koji ste prethodno odabrali. Ako kod postoji, svjetlost na zaslonu nestane. Ako je kod neločan (npr. 9999), LED zaslon i dalje svijetli. Onda unesite točan kod.
6. Usmjerite daljinski upravljač prema uređaju koji ste prethodno uključili, te probajte da li radi.
7. Ako daljinski upravljač upravlja uređajem ali postoji kod koji odgovara odabranom brendu, probajte ostale kodove takođe. Najbolji izbor je kod koji radi sa najviše funkcija točno (to jest izvodi veliki broj tipki koje su napaosane). U nekim slučajevima, kod koji odgovara drugim brendovima se takođe može koristiti. Najlakši način da pronađete je da koristite brzo pronalaženje funkcija.

POSTAVKI POMOĆU BRZOG PRETRAŽIVANJA

Ako ne možete pronaći naziv brenda uređaja s kojim želite da radite u listi, detalja, ili možete pronaći kod ali to ne pruža optimalne performance, možda ćete i dalje biti u mogućnosti da koristite daljinski upravljač. U takvim slučajevima koristite brze pretrage funkcija da biste odredili šta drugi kodovi mogu koristiti da bi uređaj radio. Možete proći kroz sve kodove od strane jednog.

1. Uključite TV prijučak ili drugi uređaj ručno. Ako koristite VCR onda umetnite kasetu.
2. Pritisnite i držite tipku SET, zatim pritisnite tipku koja odgovara tipu uređaja kojim želite upravljati: TV/televizija/VCR: video snimač kasete/AUX: stereo sustav/SAT: satelitski resiver, CBL/SAT: satelitski unutrašnji uređaj, AUX: CD pler, pojačalo, Hi-Fi.
3. Kada LED zaslon ispod tipke LIGHT počine svijetliti, ne trebate više pritisnuti tipku.
4. Ponovno pritisnite tipku SET, zatim je otpustite. LED svjetlost će početi svijetliti, što pokazuje da je daljinski upravljač u načinu brzog pretraživanja.
5. Usmjerite daljinski upravljač prema uređaju kojim želite da upravljate, te pritisnite tipku POWER (ako koristite VCR, pritisnite PLAY). Pratite reakciju, dok je TV isključen ili VCR započinje reprodukciju kasete. Ako ste uspjeli, možete prestatati sa brzim pretraživanjem sa bilo kojom tipkom na daljinskom upravljaču (TV, VCR, SAT, CBL, AUX). Ako uređaj reaguje, testirajte i druge tipke. Ako se ništa ne dešava ponovno pritisnite tipku POWER, pa ponovno dok se uređaj ne isključi. Daljinski upravljač šalje signale koji odgovaraju sljedećem kodu brenda svaki put kad pritisnete tipku.

***bilješka:** Zbog svestranosti proizvođača i sve jačeg broja telekomunikacijski uređaja na svjetskom tržištu, nemoguće je pripremiti listu koja se nadograđuje za sve proizvođače, brendove i tipove proizvoda koji odgovaraju sa daljinskim upravljačem. Kako proizvođači često preuzimaju tehnologiju jedni od drugih, isti proizvođač može koristiti različite kodove u drugačijim proizvodnim linijama, može biti nekoliko preklapanja u kodovima rada. U nekim slučajevima, nekoliko kodova mogu upravljati uređajem (čak i kodovi prilagođeni drugim proizvođačima), jedina razlika je da jedan kod omogućuje pristup više funkcija od drugog, ili nekoliko funkcija tipki koji se izmiješavaju.

Dakle, poželjno je da probate sve kodove koji upravljaju uređajem, zatim da odabere one koje omogućuju najbolju funkcionalnost.

****bilješka:** Neki uređaji sporije odgovaraju na signal, pa se uvjerite da ste dovoljno sačekali između pritiska tipke POWER, ponovno i ponovno. Sve tipke rade u načinu pretraživanja kodova, pa ih možete testirati prije pomijeranja na sljedeći kod. Pritiskom na tipku SET mijenjate smijer pretrage.

Možete izaći id načina brze pretrage pritiskom na bilo koji gumb odabranog uređaja (npr. TV) ili pritiskom na bilo koji gumb 30 sekundi.

AUTOMATSKA BRZA PRETRAGA

Ova funkcija automatski prolazi kroz sve kodove. Možete staviti daljinski upravljač na vašu ploču za kafu, te sačekati da uređaj reagije.

1. Ručno uključite uređaj kojim želite da upravljate.
2. Pritisnite odgovarajući gumb za odabir uređaja (npr. TV)
3. Pritisnite i držite tipku SET, tek od radite, pritisnite tipku POWER. LED svjetlost će isčeznuti nakon 3 sekunde.
4. Usmjerite daljinski upravljač prema uređaju i otpustite sve tipke. Daljinski upravljač će početi raditi kroz kodove automatski.
5. Ako uređaj odgovara na neki drugi kod, možete zaustaviti automatski proces pritiskom na bilo koju tipku. Nakon što ste prošli kroz sve kodove, LED svjetlost i daljinski upravljač će se isključiti. Ovo će možda zahtijevati nekoliko minuta.

ČITANJE ODABRANOG KODA

Ako pronađete odgovarajući kod funkcijom brzog pretraživanja, preporučljivo je da zabilježite kako biste ponovno lakše odabrali. Možete provjeriti odabranu vrijednost koristeći tipke na daljinskom upravljaču i čitajući ih na zaslonu. Broj bljeskanja LED svjetlosti odgovara prvoj, drugoj, trećoj i četvrtoj znamenki četiri znamenkasta broja.

Pritisnite tipku uređaja čiji kod želite da provjerite (TV, VCR, SAT, CBL, AUX, DVD). Pritisnite i držite tipku SET, te dok to radite, pritisnite neki broj (1-2-3-4) kako biste pronašli vrijednost različitih kodova. Zatim otpustite obje tipke i brojte bljeskanja.

Na primjer, ako je odabrani kod 0261:

1. SET + "1": 0 bljeska
2. SET + "2": 2 bljeska
3. SET + "3": 6 bljeska
4. SET + "4": 1 bljeska

bilješka: ako nema bljeska to znači da je 0.

ZAMJENA BATERIJE

Ako se smanji ili učinkoviti raspon, trebate zamijeniti baterije. Otvorite poklopac držača baterija. Nakon toga stavite 2 komada AAA, 1,5 Volt baterije prema odgovarajućem polaritetu.

Kodovi koji su odabrani ranije su zadržani u memoriji dok se baterije mijenjaju. Ako pritisnete bilo koju tipku dok mijenjate bateriju može doći do gubitaka!

UPOZORENJE

• Daljinski upravljač ne izlažite direktnom zračenju, sunčevoj svjetlosti, prašini, pari ili udaru • Sklonite prašinu koristeći meku krp • Uvjerite se da se tekućine ne prosu u daljinskom upravljaču • Prilikom stavljanja baterija pazite na točan polaritet • ako uređaj ne koristite duži vremenski period izvadite baterije • Nikada ne pokušavajte rastaviti uređaj, odnesite ga profesionalnoj osobi!

TEHNIČKI PODACI

sustav: unaprijed programiran, infra crveni
 raspon: 5-7 m
 snaga: 2 x AAA (1,5 V) (nisu uključene)
 veličina: 55 x 23 x 180 mm

TV/TXT CODES

Accend	0711	Baur	0711,1017,1037
ACE	0713	BEKO	0170,0226,0711, 0719,1018,1024
Admiral	0032,0155,1011	BEST	0741
Adyson	0730	Blaupunkt	0010,0017,0018, 0020,0054,0231, 0232,0233,0234, 0236,0241,1004
Agashi	0730	Blue Sky	0711,0719,0738, 0742,0744
Aiko	0707,0711,0730	BPL	0026,0160,0162, 0163,0711
Aim	0711	Brandt	0733,0735,0746
Aiwa	0261	Brinkmann	0711
Akai	0005,0159,0169, 0707,0711,0730 0731,0745,1020	Briovvega	0104,0155,0164, 0165,0200,0201 0257,0711,1011
Akiba	0711,0731,0742	Britannia	0730
Akito	0711	Bruno	0158
Akura	0711,0731,0738, 0740	BSR	0016,0019,0021
Alaron	0730	Brsh(UK)	0022,0711,0738
Alba	0705,0711,0730, 0731,0738,0744	Cabletime	0246,0247,0251
Albiral	0001	Carad	0717
Alstar	0711	Carena	0742
Amplivision	0739	Century	0145,0146,0155
Amstrad	0006,0711,0731, 0740,1011	CGE	0019,0023,0024, 0145,0151,0169 0170,0231,1004
Anam	0711	CGM	0093
Anam National	0711	Chaparral	0216
Anitech	0711	Clartvox	0001,0166,0167
Ansonic	0711	Ciatronic	0705,0711
Aristona	0711	CODLAM	0138
A.R Systems	0711	Condor	0711,0730
Arthur Martin	0739	Contec	0033,0016,0730
ASA	0007,0009,0013, 0032,0094,0155 0161,1010	Continental	0733,0744
Asberg	0711	Edison	
Asuka	0731	Crosley	0024,0025,0145, 0155,0231,1004
Atlantic	0711,0730	Crown	0705,0711,0741, 0744,1008
Auchan	0739	CS Electronics	0730
Audiosonic	0160,0711,0731	CTC Clatronic	0096
Ausind	0008	Daewoo	0168,0209,0711, 0730
Autovox	0004,0007,0012, 0014,0015,0078 0079,0104,0153	Dainichi	0730
AWA	0026,0027,0033, 0159,0160,0189 0220,0706,0708, 0709,0711,0714 0730,0740,1006	Dansai	0707,0711,0730
Baird	0162,0737	Dansette	0740
Basic Line	0163,0711	DSE(Digitor)	0026,0027,0033

Decca(UK)	0002,0004,0026, 0028,0031,0258 0711		0032,0033,0039 0149,0150
Dual	0255,0258,0711, 0737,1011,1017	General	0733,0743
Dual-Tec	0004,0011,0019, 0029	Generax	0740
Dumont	0155,1010,1023	Goldhand	0730
Elbe	0001,0171,0711, 0717	Goldstar	0003,0004,0043, 0080,0153,0172 0252,0700,0701, 0711,0730,1011
Elbe-Elbit	1011	Goodmans	0119,0707,0711, 0737,0744
Elektronika	1008	Gorenje	0170,0173,0741, 1008
Ein	0730,0745	Granada(UK)	0002,0004,0027, 0041,0044,0045 0046,0047,0048, 0049,0711,0735 0739,1010
Elite	0108,0711,1004	Grandin	0705,0711,0717, 0719,0739,0742
Elman	0019,0029,1023	Great Wall	0253
Elta	0730	Grey	1025
Emerson	0146,0155,0711,1010	Grundig	0003,0010,0018, 0020,0045,0050 0051,0053,0054, 0056,0094,0711 0744
Euroman	0711,0730,0741,1008	Hallifax	0730
Europa	0711	Hampton	0730
Europhon	0000,0004,0019, 0029,0030,0146 0711,1023	Hanseatic	0025,0027,0037, 0044,0052,0055 0258,0711
Expert	0739	Hartatex	0000,0711
Fenner	0033,0193,0240	Harwood	0740
Ferguson	0733,0735,0746	Harpauget	0026,0711
Fidelity(UK)	0003,0034,0029, 0711,0730	HCM	0740
Filmnet	0202,0248	Hemmermann	0057
Finlandia	0745,1010	Hinari	0033,0044,0058, 0059,0060,0711 0744
Fintux	0007,0008,0009, 0013,0025,0026 0029,0035,0094, 0161,0169,0221 0711,1010,1023	ICE	0739,0742
Firstline	0711,0730,0738	Icos	0004,0040,0041, 0042,0044,0047
Fisher	0025,0036,0155, 0167,0170,0255 1017	Hisawa	0055,0061,0062, 0063,0064,0065
Flint	0742	Hitachi	0066,0067,0068, 0174,0221,0222 0710,0711,0737
Formenti	0003,0008,0025, 0037,0038,0159	Hitsu	0742
Phoenix	0730,1004,1023	Hoshai	0742
France Telecom	0266	Hotel TV	0704
Friac	0741	Huanyu	0730
Funai	0016,0160,1019	Hygashi	0730
Galaxis	0711	Hyper	0003,0004,0033, 0153,0193,0730
GBC	0002,0004,0019, 0025,0026,0031, 0033,0039,0040, 0041,0042	Hypson	0739,0742
Geant Casino	0739		
GECO(UK)	0711		
Geloso	0004,0019,0025,		

ICE	0730	Lecson	0711,0718
Ices	0730	Lenoir	0004
Imperial	0019,0023,0024, 0145,0151,0169, 0170,0231,0711, 1004	Leyco	0705,0711
Ingelen	0717,0744	LG	0711,0730
Inno Hit	0000,0004,0031, 0043,0060,0146, 0175,0711,1004	Lifetec	0711,0738
INTER(265)	0725	Linton	1017
Intercord	1017	Loewe Opta	0052,0081,0155, 0156,0189,0213 0242,1022
Interfunk	0005,0027,0040, 0045,0046,0052, 0069,0070,0071, 0073,0075,0155 0711	Logik	0028
Intervision	0711,0742,0744, 1023	Logix	0738
Irradio	0008,0039,0043, 0060,0153,0262 0711	Luma	0032,0082,0711, 1011
Iskra	1023	Lumatron	1011
IT	0723	Luxor	0005,0045,0047, 0055,0068,0083, 0084,0085,0086, 0087,0162,0177, 0745,1010
ITS	0730	Magnadyne	0000,0019,0025, 0029,0057,0147, 0149,0150,0155, 1023
ITT-Nokia	0005,0032,0033, 0040,0041,0045, 0049,0069,0070, 0071,0072,0074, 0076,0162,0168, 0176,0177,0717 0745	Magnafon	0000,0003,0008, 0029,0030,0730 1023
Janco	0249,0250	Manesth	0707
JEC	0707	Manhattan	0738
JVC	0077,0119,0178, 0179	Marantz	0026,0027,1017
Kaisui	0163,0711,0730, 0742	Mark	0730
Kamp	0730	Matsui	0004,0006,0028, 0041,0088,0182 0705,0707,0735, 0742,0744
Karcher	0159,0163,0175, 0711,0717,0741 1008	Maximal	0058
Kawasho	0730	Maxwell	1023
Kendo	0146,0711,0717, 1011	Medion	0738
Kennedy	0025,0078,0079, 1011	Megas	0717
Kingsley	0730	Meletronic	0255,0711,0730, 0737,1010,1017
Kneissel	0711,0717	Melvox	0739
KONIG	0027	Metz	0018,0053,0089, 0090,0091,0155, 0180,0183
Konka	0711	Micromax	0738
Kontakt	0744	Minerva	0010,0018,0045, 0051,0053,0744
Korting	0037,0155,0157, 0741	Minoka	0740
Kotron	0740	Mitsubishi	0044,0052,0082, 0119,0154,0155, 0181,0182,0711
Kuba	1017	Mivar	0000,0003,0093, 0094,0095,0245 0259,0730,0734
Kyoshu	0740	Morgans	0711
Lenco	0033,0039,0183, 0238,0239,0240 0711,10 23	MTC	0730
		Multisystem	0159

Multitec	0738	Phoenix	0730
Multitech	0096,0170,0172, 0711,0730	Phonola	0175,0711,0730
Murphy(UK)	0041,0730	Pilot(1624Y)	0729(PIP)
NEC	0184,0711,0742	Pilot(P1707Y)	0721
Neckermann	0004,0026,0044, 0055,0082,0097, 0170,0711,1008, 1011,1017,1037	Pilot(P3033)	0727
N.E.J	0186,0711	Pilot(P4005)	0726
Neutunk	0711,0717	Pilot(P567)	0728
New Tech	0737	Pilot(P716)	0724
Nicamagic	0730	Pioneer	0000,0027,0067, 0243,0711,0737
Nikkai	0707,0730	Polestar	0214
Nobilko	0003,0008,0029, 0051,0146,0730 1023	Powerpoint	0744
NOKIA	0720,0745,1004, 1010	Prandon-Prince	0008,0032,0146, 1023
Nordmende	0065,0067,0075, 0098,0099,0100, 0101,0102,0103, 0104,0134,0185, 0186,0222,0711, 0733,0737,1003, 1036	Praxis	0217
Oceanic(F)	0005,0040,0105, 0106,0107,0739	Profftronic	1023
Okano	0711	Proline	0746
Onceas	0004	Prosat	0001
Orion	0006,0016,0028, 0057,0088,0108, 0109,0187,0188, 0189,0711,1735 0740,1001	Prosonic	0705,0711,0730, 0738
Ormond	0738	Prote ch	0738
Osaki	0711,0740	Provision	0711
Otto Versand	0025,0027,0044, 0052,0055,0711 1017	PYE	0711
Pael	0003,0008,0730	Quadra Vision	0739
Palladium	0197,0711	Quasar	1023
Palsonic	0711,0740	Quelle	0004,0005,0007, 0008,0009,0010, 0013,0016,0026, 0027,0028,0045, 0050,0051,0052, 0069,0094,0153, 0221,0231,0232, 0234,0235,0236, 0221,0231,0232, 0234,0235,0236, 0711,0738,1003, 1004,1007,1008, 1010,1011,1022, 1035,1036
Panama	0730	Radiola	0242,0711
Panasonic	0001,0003,0019, 0037,0040,0106	Radiomarelli	1023
/National	0110,0111,0112, 0114,0190,0212 0241,0711,0745, 1036	Radione	0705,0740
Pathe Cinema	0730,0739	Rank(UK)	0022
Pershin	0739	RBM(UK)	0022,0094
Philco	0019,0023,0024, 0025,0151,0155, 0169,0170,0231, 0711,1004	RCA	0204,0210,0211, 0746
Philex	0229	Redifusion(UK)	0005,0041,0116, 0745
Philips	0003,0026,0027, 0046,0073,0113, 0115,0155,0191, 0192,0193,0194	Red Star	0711
		REX	0011,0021,0032, 0078,0079,0118
		RFT	1023
		Rhapsody	0730
		Roadstar	0039
		Royal Lux	0740,0741
		SABA	0000,0065,0067,

	0075,0085,0098, 0099,0100,0103, 0117,0155,0185, 0186,0222,0224, 0733,0735,0737, 0745,0746,1032		073 9,1 023
Sage m	0717,0742	Sinudyme	000 6,0 016 ,00 25, 002 6,0 029 ,00 57, 010 9,0 125 ,01 55, 019 2,0 197 ,07 11
Saish o	0004,0006,0028, 0088,0182,0244	Sinyonic	071 8
Salor a	0005,0047,0048, 0055,0066,0068, 0069,0076,0082, 0086,0097,0162, 0177,0195,0249, 0250,0267,0268, 0745,1010	Solevox	074 5
Samb ers	0000,0004,0008, 0029,0030,0043, 1023	Sonor	073 9
Sams ung	0026,0033,0043, 0159,0160,0170, 0175,0212,0215, 0264,0702,0703, 0711,0716,0730, 1000,1015,1016, 1029,1031	Sony	002 8,0 119,0 126 , 012 7,0 128 ,01 29, 013 0,0 182 ,01 99, 022 8,0 260
Sand ra	0730	Stem	007 8
Sans ui	0711	Sunkai	074 2,0 744 ,10 01
Sany o	0013,0031,0044, 0074,0119,0120, 0121,0122,0123, 0162,0167,0170, 0182,0195,0205, 0711,0730	Sunstar	070 5
Schn eider	0004,0011,0015, 0019,0025,0026, 0036,0038,0255, 0258,0262,0711, 0737,0738,1011, 1017,1023,1028, 1030	Superla	073 0
SEG	0096,0711,0730, 0738,0744	Supertech	073 0
SEI-Sinudyme	1001,1011,1023	Susama	073 5
Selec o	0011,0058,0078, 1011	Sydney	073 0
Senr a	0707	Syong	073 0
Semo	0717,0742	Tai Wah	021 8,0 219
Sharp	0044,0054,0119, 0124,0196,0198 0225,0227	Tandberg	001 6,0 180 ,02 66, 1011
SHOV	0033	Tashiko	073 0
Slare m	0000,0025,0029, 0155,1023	Tatung	000 2,0 004 ,00 26, 002 8,0 031 ,01 31
Sicat el	0001	Teac	071 2,0 740 ,07 42
Siem ens	0010,0231,0232, 0233,0234,0236, 0711,1004	TEC	073 5,0 743 ,10 11
Siest a	0254	Tech Line	073 8
Silva	0730	Technics	103 6
Silve r	0160,0711	Technovision	026 3
Singe r	0025,0029,0147, 0149,0155,0711	Tele+1	024 8
		Televia	018 6,0 733
		Teleservice	020 3,0 246
		Teletsch	073 8
		Televideo	073 0
		Televiso	073 9
		Tensai	0013,0016,0033, 0037,0039,0178 1023
		Tevion	0738
		Thomson	0065,0067,0075, 0078,0098,0100, 0103,0185,0186, 0222,0722,0733, 0735,0737,0743, 0746,1027,1032
		Thom-Ferguson	0001,0135,0136, 0137,0140,0144, 0148,0152,0160, 0186,0299,0256 0735,1010,1011
		Tokyo	0707,0730

Toshiba	0022,0044,0094, 0119,0138,0139, 0141,0142,0707, 0732,1035,1037
Transonic	0742
Transtec	0730
TriLux	1005,1021
Triumph	0732
Uher	0011,0012,0036, 0037,0038,0078 0255,1017
Ultravox	0003,0025,0082, 0096,0146,0155 0730
Unimor	1002,1012
Universum	0094,0160,0221, 0738,0741
Univox	0001
Vegavox	0169
Videocon	0033,0138,0141, 0715
Videologique	0730

Videoelectronic	0730
Visiale	0730
Voxson	0032,0155
Walham	0733
Walson	0037,0705,0738, 1004
Wall Radio	0001,0003,0025, 0029,0030,0057 0730,1023
Wega Color	0119,0143
Wharfedale	0718
White Westinghouse	0003,0037,0159, 0730
Winco	0740
Yamishi	0742
Yoko	0004,0159,0730, 0741,1008
Zanussi	0078
Zenith	0203,0237
Others	0206,0207,0208, 1013,1014

VCR CODES

Alwa	0356
Alkal	0269,0270,0271, 0281,0309,0310 0357
Alba	0356
Anitsch	0311
ASA	0282
Baird	0271,0273
Blaupunkt	0272,0274,0275, 0312,0369
Blue Sky	0356
Brinkmann	0356
Bronvega	0276,0283
Bush(UK)	0281,0356
CGE	0270,0277
CGM	0291
Decca(UK)	0278,0356
Dual	0273,0279
Elbe	0313
Emerson	0286
Finlux	0278
Firstline	0356
Fisher	0280,0314,0315, 0316
Funai	0359
GBC	0281
GEC(UK)	0278
Gekso	0281
General	0358
General Technic	0356

Goldstar	0282
Goodmans	0301,0356
Granada(UK)	0272,0278,0283, 0314,0369
Grundig	0272,0275,0284, 0356,0361,0369
Hanseatic	0278,0285
Hinari	0281,0286,0287, 0317,0360
Hitachi	0273,0281,0285, 0288
Imperial	0277,0289
Interfunk	0278,0290
Intervision	0356
ITT-Nokia	0270,0273,0276, 0290,0291,0292 0316
JVC	0270,0273,0292, 0318,0319,0320 0321,0328
Kendo	0356
Kneissel	0356
Lenco	0325,0355
Lifetec	0356
Loewe Opta	0272,0278,0369
Logik	0287,0322,0360
Luma	0322
Luxor	0285,0291
Magnasonic	0291
Marantz	0272,0278,0301

Matsui	0287,0322,0332,0356	Samsung	0289
Medion	0356	Sansui	0320,0356
Memorex	0282,0314	Sanyo	0291,0314,0316,0339
Metz	0272,0275,0294,0369,0370	Schneider	0278,0281,0289
Micromay	0356	Sears	0315
Minerva	0272,0275,0369	SEG	0281,0289
Mitsubishi	0278,0281,0293,0320,0362,0751	Seleco	0309
Multitech	0281,0325	Senla	0277
NAD	0363	Sharp	0301,0302,0341
NEC	0273,0313,0320	Shin ton	0281
Nedemann	0270,0272,0273,0278,0285,0286,0369	Siemens	0272,0275,0291,0369
Nobiliko	0272,0369	Sinudyne	0278,0287
Northmende	0270,0273,0279,0292,0295,0296,0297,0318,0319,0321,0323,0324,0326,0327,0328,0329,0330	Sony	0298,0299,0340,0342,0343,0344,0367,0370
Okano	0356	Tandberg	0322
Orion	0286,0322,0331,0332,0333,0356,0360	Tatung	0278,0356
Osaki	0282	Technisat	0356
Oto Versand	0278,0285	Telefunken	0270,0273,0279,0292,0318,0319,0321,0323,0330,0345,0346,0347
Palladium	0271,0281	Telemeister	0359
Panasonic /National	0274,0290,0312,0354	Tevion	0356
Penny	0313	Thomson	0270,0273,0279,0292,0318,0323,0324,0328
Pentax	0288	Thom-Ferguson	0270,0273,0300,0303,0304,0305,0306,0308,0319,0329,0330,0348,0368
Philips	0278,0302,0334,0335,0336,0369	TMK	0286
Phonola	0278,0335	Topline	0356
Pilot(1621Y)	0753(Video2)	Toshiba	0273,0292,0307
Pilot(P1528Y)	0752	Uher	0273,0289
Pilot(P3050)	0754	Ultravox	0276
Pioneer	0278,0320,0334,0336,0363,0364,0365	Universum	0356
PYE	0320	Vecor	0313
Quartz	0314	Victor	0318,0328,0366
Quelle	0272,0275,0278,0286,0298,0369	Video	0313
RCA	0349	White Westinghouse	0276,0282
REX	0273,0292,0319	Xenon	0322
SABA	0270,0273,0279,0292,0295,0318,0319,0321,0326,0337,0338	Others	0350,0351,0352,0353
Saisho	0286,0287,0322,0332,0356,0360		
Salora	0283,0285,0314		

SAT/DS S CODE S	
AB	0812
Aegir	0514
Akai	0499
Alba	0407,0522
Alde s	0511,0514
Alfa Go ld	0810,0811
Allsat	0499,0512
Allsonic	0511
AlphaStar	0499,0826
Arms tar	0847
Amstra d	0371,0372,0408,0488,0497,0515,2014
Ankaro	0373,0511
Antiron	0522
Apollo	0402
Arión	0510,2003
Armstrong	0499
Asat	0499
Aston	0498
Astra	0372,0409,0488,0520
Astro	0502,0514,0522
ASTRX	0840,0842,0843,0846
Audioto n	0512,0522
Aura	0430,0487
Barcom	0373
Benjamin	0468
BEST	0453
Bigsat	2013
Boca	0497
BskyB	0880
Bus h(U K)	0402
Cambridge	0375
CANAL+	0804
Chaparral	0216,0374,0410
Citycom	0507
CNT	0514
Commlink	0511
Comtec	0511
Condor	0520
Conrad	0520
Cosat	0512
Datcom	2005
Digital	2006
Dis tris at	0499
DMT	2013
DNT	0409,0428,0430,0487,0499
Drake	0376,0445,0446,0447,0485
DSR	2003
Dynasat	0491,0492
EchoStar	0377,0378,0379,0386,0409,0411,0412,0457,0458,0481,0482,0486,0800,0827,0855,0862,2008
EH.Galaxy	0858
Einhell	0487,0511
EISAT	0822
Electrosat	0870
Elekta	0514
Elta	0499,0512
EMME SSE	0463,0464,0465
Europa	0499
Eurosky	0421,0497,0520
Euro Space	0850
Eurostar	0465,0513,0520,0872
Exator	0522
Fagor	0512
Ferguson	2003
Finlux	0414,0415
Force	0836
Fortec Star	0458,0808,0809,0846,0850,0851,0852,0853,0854,0856,0857,0859,0866,0867,0876,0878,0879
Fracarro	0380,0381
Freecom	0426
FTE	0399
Fuba	0413
Furtach	0823,0824
Galaxis	0511,0512
Galaxys	0873
Glucar Record	0382,0416
GM I	0521,2019,2020,2021,2022,2023,2024
Grandin	0496
Grey	2003
Grundig	0383,0400,0402,0484
Hanseatic	0516
Hanuri	0514
Heliocom	0520
Hevet	2007
Hirschmann	0415
Hitachi	0483,0828,0829
HTS	0827
Hughes	0828,0829
Humax	0505,2004,2012

Huth	0421,0479,0511,0512,0520	NO KIA	0502,0720,0807
HWALI N	0816	Nordmende	0514
ICX International	0417	Obritech	0426
ID Digital	2004	Oclagon	0522
Info	2010	Openfox	2013
Inters tar	2011	Opentel	2016
Interv ision	0512,0520,0523	Oplex	0512
ITT-Nokia	0384,0385,0418	Opticum	2006,20 16
Jeemon	0386	Pac e	0394,0395,0400,0402,0485,0500,0814,0815,2001
Jerrold	0454	Palcom	0396
Jchansson	0387,0512	Palladium	0421
JSR	0386	Palsat	0423
Kathrein	0388,0389,0390,0419,0469,0499,0507,0522	Panasat	0819,08 63
KR	0522	Panasonic /National	0473,08 32
Kyostar	0522	Panda	0520
Lasat	0497,0514,0520	Pansat	0455
Lemon	0503	Philip s	0402,0424,0425,0460,0477,0499,0507,0518,0522,0803,0830,0831,0841
Lenco	0423,0426,0480,0481,0482	Phonotrend	0511,0512
Lexus	0499	Pioneer	0474
Life Sat	0504,0516	Polsat	2009,2017
Loren zen	0497,0520	Preisner	0497
Luxor	0384,0391,0392	Premier	0802
Macab	0420	PremiumX	0501
Macom	0444	Primestat	0454
Magnavox	0477,0830,0831	Prosat	0405,0451,0479,0511,0523
Manhattan	0512,0514	Protek	0504
Maran tz	0499	Provision	0514
Maspro	0388,0393,0402,0490	PSR	0858
Max	0520	PTT TELCOM	0515
M & B	0516	Quadrai	0511,0523
Mega	0499	Quelle	0383,0520
Metronic	0496,0507,0511,0514,0522	Redioka	0499
Melz	0383	Radix	0409,0428,0430,0487
Micro sat	0874	Rainbow	0522
MINA	0494	RCA	0450,0818,0835
Minerva	0883,0400,0484	RC-AK	0456
Mitsu bishi	0489	RFT	0499,0511
MM E	0217	RM(RM2200)	0860
Morga ns	0421,0497,0499,0512,2012	Rover	0523
Motorola	2000	RTG(SpaceTel)	0846
NEC	0422,0478,0493	SABA	0514,0520
Nechemann	0421	Sagem	0518
Neosat	0845	Sakura	0397,0398
Neotion Box	2007	Salora	0391,0418
Network	0394	Samsung	0459,0475,0476,
Neuhaus	0520		
Neustat	2013		
New Star	2015		

	0801,0877		049 9 , 201 8
SAT 100	0372,0488	Techn osa t	0283 , 0467 , 0802 , 0889
Sate co	0426	Techn owelt	0520
Satcom	0515,0516,0520	Tedel ex	0466
Satline	0523	Telnika	0471
Satp rner	0514,0522	Telasat	0516
Schac ke	0522	Teleciel	0522
Schwaig er	0516	Telecom	0884
Scient ific	0452	Teleka	0522
Atia nta		Telem ast er	0514
SEG	0516	Telem ax	0432
Seleco	0512	Telem eist er	0398,04 09,04 28,0430,04 69,04 87
SET	0825,0837,0838,0839	Telete ch	0513
Siemens	0383	Telew ire	0512
Sigma	2007	Thomson	0520,20 09,20 17
Signal	0456,0850,0855	Thom-Ferguson	0394,03 95,04 00,0401,04 02,04 33
Sintrack	0427		0485
Skardin	0821,2002	Tokai	0499
Sky Box	2007	Tonna	0512
Sky Digital	0880,0881	Topfile d	0509
Skymas ter	0479,0511,0513,0516,0517,0523,0825,0882,0883	Toshib a	0442,04 44,05 06,0833
Skymax	0499	TPS	0805
Skyvis ion	0512	Triump h	0506
SL	0497	Trw am	2005
Sony	0472,0834	Unb ran ded	0481
Star	0459 , 0470 , 0802 , 0846 , 0888 , 0871 0875	Uni den	0403,04 04,04 06,0443,08 30,08 31
Strong	0399 , 0423 , 0428 , 0480 , 0482 , 0508 0514 , 0522 , 0864 , 0865 , 0868	Uni sat	0499
STS	0383	United Satellite	0440
STV	0413	Uni ver sum	0520
Sun Moon Star	0813	US Electronics	0417
Sunstar	0497	Vector	0430,04 87
Super Max	0846 , 0848 , 0849 , 0850	Venta na	0499
Supex	0858 , 0862 , 0869	Vie wal ar	0477
Tadiran	0817	Vision	0519
Tagra	0512	Vortec	0459,08 01,08 55
Tantec	0396	Vortic Sta r	0801
Technisat	0409 , 0428 , 0429 , 0430 , 0431 , 0487	Vte ch	0434,05 07
		Wala	0497
		Waleko m	0516
		Win er	0080,03 87,04 49,

	0844	Zehnder	0390, 0507, 0514
Wintergarten	0511	Zenith	0441, 0444, 0445, 0446, 0447
WISI	0409,0 420,04 35, 0436,0 437,04 38 0439	Zrwell	0821
Woorisat	0514	Zodiac	0522
XSAT	0500	Others	0820, 0861

CABLE Codes

ABC	0452	Paragon	0806
Jerrold	0417	TADA	0448

HIFI Codes

Blaupunkt	0568	Pioneer	0545
Fisher	0529	Sanyo	0539
Hitachi	0530	Sharp	0531
Kenwood	0527,0531,0532, 0533,0534	Sherwood	0540,0541,0577, 0578
Lenco	0595,0596,0597, 0598,0599,0600 0601	Skardin	0644
Nordmende	0535,0549	Sony	0617
Onkyo	0536,0537	Technics	0542
Panasonic /National	0538	Yamaha	0543,0544

CD Codes

Aiwa	0581	Philips	0552,0553,0579, 0604
ATLE	0579	Pioneer	0554,0555,0610
Denon	0547	Proton	0553
Fisher	0546	Radiolone	0549
Haitai	0548	ROTEL	0553,0582,0583
Inkei	0541	SAE	0553
JBL	0623,0624	Sansui	0603
JVC	0605	Sanyo	0604,0606
Karcher	0549	Sharp	0550,0566
Kenwood	0550,0580	Sony	0556,0557,0575, 0607
Lenco	0060,0549,0585, 0586,0587,0588 0589,0590,0591, 0592,0593,0594	Sylvania	0553,0604
Magnavox	0553,0576,0804	Teac	0603,0611
Mission	0553	Technics	0558,0609
NEC	0551	Victor	0605
Onkyo	0613,0614,0615, 0616	Yamaha	0612

LD/DVD Codes

Afreay	0688	Moryka	0684
Aiwa	0626,0649	Multek	0638
Aiba	0680	Neutunk	0684
AMC	0643	Onkyo	0647,0653
APEX	0672	Orion	0686,3010
Arianet	0654	Orltron	0683
ATLM	0627,0671	Pacific	0676,0677,0678, 0679
BBK	3003,3004,3005, 3006,3007,3008 3009	Panasonic /National	0573,0574,0629, 0639
Bentley	0635	Philips	0559,0675
BSkyB	0680	Phonotrend	0689
Bush(UK)	0680,0685,0689	Pioneer	0571,0658
Caravell	0622	Raite	0684
CineULTRA	0689	RCA	0602,0661,0667
CONIC	0673	REC	0685
Daewoo	0660,3013	Red Star	0650,0652
Denca	0665	Roadstar	0685,0689
Denver	0689	Sampo	0688
Denzel	0684	Samsung	0637,0648,0666
Desay	0625	Sansui	0686
Diamond	0683	Sanyo	0681
Dual	0684	Schneider	0679
Eitax	0642	Schwaiger	0679
Elyxio	3000	SEG	0684
Encore	0688	Sharp	0628,3010
Enzer	0684	Skymaster	0656
Ferguson	0679	Sokol	0645
Goldstar	0633,0682	Sony	0575,0631,0632, 0641,0657
Grundig	0655,0686	Tatung	0659
HamanKardon	0690	Teac	0634
Hitachi	0684	Teleslar	0651
JMB	0686	Tevion	0683
JVC	0636,0664,3012	Thomson	0668
Kenwood	0572,0630,0663	Tokai	0684
Kiss	0684,3015	Toshiba	0571,0640
Lenco	0689	Universum	0682
Lecson	0687	Wesder	0689
LG	0682	Wharfedale	0687
Logik	0689	Wilson	3014
Magnavox	0571	Xoro	3017
Manta	3011	Yakumo	3018
Matsui	0683,0686	Yamaha	0646
Maxview	0670	Yamakawa	0684,3016
M & B	0670	Zenith	0570,0682
Microsoft	0619,0620	Others	0674
Mitsubishi	0662		

AUX Codes

BBK	3001,3002	Philips	0560(EQ) 0561(PIP) 0562(T APE) 0565(TU NE) 0567(DC C)
Blaupunkt	0569(VHS)	ROTE L	0584(T APE)
Cabletime	0524,0525,0526(CTV)	Sony	0563(T APE) 0575(CD V) 0618(TU NE)
Denon	0564(TUNE) 0566(DECK)		
Microsoft	0621(MCE)		



EN • Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

H • A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén zaobserájúcej sa likvidációu elektroodbadu. Tým chráníte životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Pripadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

SK • Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chráníte životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Pripadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

RO • Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

SRB-MNE • Uredajje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitište okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

CZ • Přístroje, které již nebudete používat, shromážďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromážďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

HR-BIH • Uredaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korištenje ili uredaji koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uredaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovim Vi štitište Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

EN • DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES • Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

H • AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA • Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelembe leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

SK • ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV • Batérie / akumulátory nesmiete vyhodit' do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

RO • TRATAREA BATERIILOR / ACUMULATORILOR • Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzate sau epuizate la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

SRB-MNE • ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA • Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štitište okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

CZ • LIKVIDACE BATÉRIÍ A AKUMULÁTORŮ • S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlišti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem

HR-BIH • NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA • Baterije i akumulatore treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan korištenje i ispraznjene baterije i akumulatore dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.